

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
4046-1

NORME INTERNATIONALE

Second edition
Deuxième édition
2016-03-01

Paper, board, pulps and related terms — Vocabulary —

Part 1: Alphabetical index

Papier, carton, pâtes et termes connexes — Vocabulaire —

Partie 1: Index alphabétique



Reference number
Numéro de référence
ISO 4046-1:2016(E/F)

© ISO 2016

ISO 4046-1:2016(E/F)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

© ISO 2016

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 4046 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 4046-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 6, *Paper, board and pulps*.

ISO 4046-1, ISO 4046-2, ISO 4046-3, ISO 4046-4 and ISO 4046-5 cancel and replace ISO 4046:1978. Many new terms have been defined in this new series of standards since ISO 4046:1978 was published. However, the ISO 4046 series is not intended to be a comprehensive list of all terms related to paper, board and pulps. It includes definitions of relevant terms which can be found in ISO standards prepared by ISO Technical Committee 6, as well as other definitions which, in the opinion of Working Group 6, needed to be standardized.

ISO 4046 consists of the following parts under the general title *Paper, board, pulps and related terms — Vocabulary*:

- *Part 1: Alphabetical index*
- *Part 2: Pulping terminology*
- *Part 3: Paper-making terminology*
- *Part 4: Paper and board grades and converted products*
- *Part 5: Properties of pulp, paper and board*

This second edition results from the reinstatement of the previous edition (ISO 4046-1:2002) which was withdrawn in 2014.

ISO 4046-1:2016(E/F)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments de la présente partie de l'ISO 4046 peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 4046-1 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 6, *Papiers, cartons et pâtes*.

L'ISO 4046-1, l'ISO 4046-2, l'ISO 4046-3, l'ISO 4046-4 et l'ISO 4046-5 annulent et remplacent l'ISO 4046:1978. De nombreux nouveaux termes ont été définis dans cette nouvelle série de normes depuis la publication de l'ISO 4046:1978. Cependant, la série de normes ISO 4046 ne constitue pas une liste complète des termes relatifs aux papiers, cartons et pâtes. Elle inclut les définitions de termes qui se trouvent dans les normes ISO préparées par le comité technique 6 de l'ISO, ainsi que celles d'autres termes qui, selon le groupe de travail 6, devaient être normalisés.

L'ISO 4046 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Papier, carton, pâtes et termes connexes — Vocabulaire*:

- *Partie 1: Index alphabétique*
- *Partie 2: Terminologie de la fabrication de la pâte*
- *Partie 3: Terminologie de la fabrication du papier*
- *Partie 4: Catégories et produits transformés de papier et de carton*
- *Partie 5: Propriétés de la pâte, du papier et du carton*

Cette deuxième édition résulte du rétablissement de l'édition précédente (ISO 4046-1:2002) qui avait été supprimée en 2014.

Introduction

Entry items in this part of ISO 4046 are numbered X.Y, where “X” indicates that the term is located in ISO 4046-X, and “Y” is the entry number in that part. For example, the term numbered 2.23 is the 23rd term found in ISO 4046-2.

This part of ISO 4046 was prepared by Working Group 6 of Technical Committee 6 (ISO/TC 6/WG 6). This Working Group is concerned with terminology related to paper, board and pulps.

ISO 4046-1:2016(E/F)

Introduction

Les articles de la présente partie de l'ISO 4046 sont numérotés X.Y, où «X» indique que l'article fait partie de la norme ISO 4046-X, et «Y» est le numéro de l'article de cette partie. Par exemple, le terme numéroté 2.23 est le 23^{ème} terme de l'ISO 4046-2.

La présente partie de l'ISO 4046 a été préparée par le groupe de travail 6 du comité technique 6 (ISO/TC 6/WG 6). Ce groupe de travail s'intéresse à la terminologie relative aux papiers, cartons et pâtes.

Paper, board, pulps and related terms — Vocabulary —

Part 1: Alphabetical index

Papier, carton, pâtes et termes connexes — Vocabulaire —

Partie 1: Index alphabétique

1 Scope

This part of ISO 4046 is an alphabetical index of English and French terms which are defined in the ISO 4046 series of standards, which document the terminology of paper, board, pulp and related terms.

2 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 4046 est un index alphabétique des termes anglais et français définis dans la série de normes ISO 4046, qui documente la terminologie du papier, du carton, des pâtes et des termes connexes.

English alphabetical index

\h "A" A

absorbency 5.1
 accept 3.1
 accepted stock 3.2
 acid sizing 3.3
 acid-free paper 4.1
 acid-insoluble ash 5.2
 additive 3.4
 ageing 5.3
 air permeance 5.4
 air-dry mass 2.1
 air-dry pulp 2.2
 air-drying 3.7
 air-jet coating 3.5, 3.6
 air-knife coated paper or board 4.2
 air-knife coating 3.6
 alkali reserve 5.5
 alkali resistance 5.6
 alkali solubility 5.7
 alkaline sizing 3.8
 all-rag paper 4.3
 alum 3.9
 ammunition cartridge 4.4
 angle cutting 3.10
 anti-rust paper 4.5
 anti-tarnish paper 4.6
 apparent bulk density 5.8
 apparent sheet density 5.9
 archival paper 4.7
 art paper 4.8
 asbestos board 4.9
 ash content 5.10, 5.95
 ashless paper 4.10
 authorized laboratory 5.11

B

bagasse pulp 2.3
 bamboo pulp 2.4
 banknote paper 4.11
 base paper for diazotype 4.12
 base paper or board 4.13
 BCTMP 2.5, 2.7
 beater 3.11
 beating 3.12
 bending angle 5.12
 bending length 5.13
 bending stiffness 5.14
 bible paper 4.14
 black 5.15
 black body 5.16
 black liquor 2.6
 blackening 5.17
 blade coating 3.13
 blade-coated paper 4.15
 bleached chemi-thermomechanical pulp 2.7
 bleached lined folding boxboard 4.16
 bleached pulp 2.8

bleaching 2.9
 blister 3.14
 blotting paper 4.17
 blow 3.15
 blue reflectance factor 5.18
 board 3.16
 board for forming 4.18
 body paper or board 4.13, 4.19
 bond paper 4.20
 bookbinding board 4.21
 breaker 3.17
 breaker beater 3.17, 3.18
 breaking length 5.19
 break-through of grease 5.20
 brightness 5.21
 brightness (deprecated) 5.39
 broke 3.19
 brown mechanical pulp 2.10
 brown mechanical pulp board 4.22
 brown mixed pulp board 4.23
 brush coating 3.20
 brush-coated paper 4.24
 bubble-coated paper 4.25
 bulk 5.22
 bulking thickness 5.23
 burst index 5.24
 bursting strength 5.25

C

calender 3.21
 calender-bowl paper 4.26, 4.27
 calendered paper or board 4.28
 calendering 3.22
 calender-roll paper 4.27
 caliper 5.26, 5.119
 capacitor tissue paper 4.29
 capillary rise 5.27
 carbon paper 4.30
 carbonized form 4.31
 carbonizing base paper 4.32
 carbonless copy paper 4.33
 carbonless copy-paper forms 4.34
 carton board 4.35, 4.75
 cast-coated paper or board 4.36
 caustic carbonate semi-chemical pulp 2.11
 CD 3.23, 3.35
 cellulose wadding 4.37
 chemical pulp 2.12
 chemical recovery 2.13
 chemi-mechanical pulp 2.14
 chemi-thermomechanical pulp 2.15
 chip refining 2.16
 chipboard 4.38
 chlorine consumption of pulp 5.28
 cigarette paper 4.39
 clay slip 3.24
 cloth-centred paper or board 4.40
 cloth-lined paper or board 4.41

CMP 2.14, 2.17
 coated folding boxboard 4.42
 coated paper 4.43
 coating 3.25
 coating colour 3.26, 3.27
 coating slip 3.27
 Cobb value 5.29, 5.126
 cockle 5.30
 cockle finish 3.28
 cockle-finished paper 4.44
 cold-soda pulp 2.18
 colour stripping 2.19
 competent technical group 5.31
 composition 3.29
 compression index 5.32
 compressive strength 5.33
 condenser paper 4.29, 4.45
 conditioning of paper or board 5.34
 constant mass 5.35
 contrary 2.20
 contrary (1) 3.30
 contrary (2) 3.31
 converting 3.32
 cooking 2.21
 copy paper 4.46
 correspondence envelope 4.47
 correspondence pocket 4.47, 4.48
 corrugated fibreboard 4.49
 corrugating medium 4.50, 4.73
 corrugating paper or board 4.51, 4.74
 couch 3.33
 crêpe paper 4.52
 crêping 3.34
 cross-direction 3.35
 crushing (1) 3.36
 crushing (2) 3.37
 CTMP 2.15, 2.22
 curl 5.36
 curtain coating 3.38
 curtain-coated paper 4.53
 cutting 3.39
 cylinder machine 3.40, 3.147

deckle board 3.41
 deckle frame 3.42
 deckle of suction box 3.43
 deckle strap 3.44
 degree of non-combustibility 5.37
 degree of non-flammability 5.38
 de-inking 2.23
 diffuse blue reflectance factor 5.39
 dimensional change after immersion in water 5.40
 dimensional stability 5.41
 dip coating 3.45
 dip-coated paper 4.54
 direct-contact base paper or board 4.55
 directional blue reflectance factor 5.42
 dirt 2.24
 discoloration 5.43
 disintegration of a pulp sample 2.25
 dissolving pulp 2.26
 double-faced corrugated fibreboard 4.56, 4.167

double fold 5.44
 double-wall corrugated fibreboard 4.57
 drainability 5.45
 drawing paper (opaque) 4.58
 dry broke 3.46
 dry crêping 3.47
 dry matter content 5.46
 dry pulp 2.27
 dry solids content 5.46, 5.47
 duplex paper or board 4.59
 duplicating stencil base paper 4.60
 durability 5.48
 dusting 5.49, 5.74

E

edge cutters 3.48
 edgewise compression strength (short span) 5.50
 edgewise crush resistance 5.51
 electrical insulating paper or board 4.61
 embossed paper or board 4.62
 emulsion-coated paper 4.63
 envelope paper 4.64
 esparto pulp 2.28
 explosion pulping 2.29
 extrusion coating 3.49
 extrusion-coated paper 4.65

F

facing 4.66
 felt board 4.67
 felt mark 5.52
 felt side 3.50, 3.141
 fibre coarseness 5.53
 fibre composition 3.51
 fibre furnish analysis 5.54
 fibrillation 3.52
 filler 3.53
 filter paper 4.68
 finish 5.55
 fire-resistant paper or board 4.69
 flat crush resistance 5.56
 flatness 5.57
 flong 4.70
 fluffing 5.58, 5.74
 fluorescent whitening 3.54
 flute 4.71
 flute 3.55
 fluted paper 4.72
 fluting medium 4.73
 fluting paper or board 4.74
 fold number 5.59
 folding boxboard 4.75
 folding endurance 5.60
 formation 3.56
 fourdrinier former 3.57
 fourdrinier machine 3.58
 fourdrinier table 3.57, 3.59
 fourdrinier wire part 3.57, 3.60
 free stock 3.61
 freeness value 5.61

ISO 4046-1:2016(E/F)

freesheet paper or board 4.76, 4.212
 friction glazing 3.62
 friction-glazed paper or board 4.77
 friction-glazing calender 3.63
 fully bleached pulp 2.30
 furnish 3.64
 furnish layer 3.65

G

glassine 4.78
 glazed millboard 4.79
 glazing 3.66
 gloss 5.62
 grammage 5.63
 gravure coating 3.67
 gravure-coated paper 4.80
 greaseproof paper 4.82
 grease-resistant paper and board 4.81
 gross mass 2.31
 groundwood pulp 2.32
 guillotine trimming 3.68
 guillotining 3.69
 gumming 3.70
 GWP 2.32, 2.33

H

hardwood pulp 2.34
 heavy crêpe 4.83
 hollander 3.11, 3.71
 hot-melt coated paper 4.84
 hot-melt coating 3.72
 hygroexpansivity 5.64
 hygro-instability 5.65
 hygro-stability 5.66

I

illustrated lettercard 4.85
 illustrated postcard 4.86
 imitation art paper 4.87
 impurity 3.31, 3.73
 index card 4.88
 insulating paper or board 4.89
 intermittent board machine 3.74
 intrinsic reflectance factor 5.67
 invoiced mass 2.35
 IR1 5.68
 IR2 5.69
 IR3 5.70
 ISO brightness 5.39
 ISO reference standard of level 1 5.68
 ISO reference standard of level 2 5.69
 ISO reference standard of level 3 5.70
 ivory board 4.90

J

jacquard paper or board 4.91

K

Kappa number of pulp 5.71
 kenaf pulp 2.36
 kinetic coefficient of friction 5.72
 kraft faced liner 4.92
 kraft liner 4.93
 kraft paper 4.94
 kraft pulp 2.37

L

laid lines 3.75
 laid paper 4.95
 leather pulp 2.38
 leatherfibre board 4.96
 ledger paper 4.97
 length of a reel or roll 3.76
 lettercard 4.98
 lightweight coated paper 4.99
 lightweight paper 4.100
 limiting viscosity number 5.73
 lined chipboard 4.101
 liner (1) 4.102
 liner (2) 4.103
 liner (3) 4.104
 liner (4) 4.105
 liner ply 4.104, 4.106
 linerboard 4.105
 linting 5.74
 liquid-packaging board 4.107
 loading 3.53, 3.77
 look-through 5.75
 lot 5.76
 luminous reflectance factor 5.77
 LWC paper 4.99, 4.108

M

machine deckle 3.78
 machine direction 3.79
 machine fill 3.80
 machine stack 3.81
 machine-finished paper or board 4.109
 machine-glazed paper or board 4.110
 map paper 4.111
 marking press 3.82
 maturing 3.83
 maximum deckle 3.84
 maximum trimmed machine width 3.85
 MD 3.79, 3.86
 mechanical pulp 2.39
 mechanical pulp board 4.112
 mechanical woodpulp paper or board 4.113
 MF paper or board 4.109, 4.114
 MG paper or board 4.110, 4.115
 micro-crêping 3.87
 middle of board 3.88
 millboard 4.116
 mixed straw paper or board 4.117
 modulus of elasticity 5.78
 moisture content 5.79
 moulded pulp products 4.118

multicopy business form 4.119
 multilayer paper or board 4.120
 multi-layer paper or board 4.122
 multiplex paper or board 4.121, 4.122
 multi-ply paper or board 4.122

N

neutral sizing 3.89
 neutral sulfite pulp 2.40
 neutral sulfite semi-chemical pulp 2.41
 newsprint 4.123
 non-contact base paper or board 4.124
 non-rust paper 4.125
 non-tarnish paper 4.126
 NSSC pulp 2.41, 2.42

O

offcut 3.90
 off-machine crêping 3.91
 offset lithographic paper 4.127
 offshade 3.92
 one-side coloured paper or board 4.128
 on-machine crêping 3.93
 opacity 5.80
 opaque circular 4.129
 optical brightening (deprecated) 3.54
 organically bound chlorine 5.81
 outturn sheet 3.94
 oven-dry mass 5.82

P

paper 3.95
 paper backing 5.80
 paper for conductor insulation 4.130
 paper for laminated insulators 4.131
 paper for punched cards 4.132, 4.181
 paper for textile paper tubes 4.133
 paper or board in the flat 3.96
 paper or board without finish 4.134
 paperboard 3.16, 3.97
 paper-making pulp 2.43
 pasted board 4.135
 pasted ivory board 4.136
 pasted lined board 4.137
 pasted paper 4.138
 pasting 3.98
 perfect reflecting diffuser 5.83
 permanence of paper 5.84
 permanent paper 4.139
 permeability 5.85, 5.86
 permeance 5.86
 PGW 2.44, 2.45
 photocopying paper 4.46, 4.140
 photographic base paper 4.141
 picking 5.87
 picking velocity 5.88
 plaster liner board 4.142
 plate glazing 3.99
 plate-glazed paper or board 4.143

plate-glazing calender 3.100
 ply 3.101
 postcard 4.144
 poster paper 4.145
 pressboard 4.146
 presspahn 4.147
 presspaper 4.148
 pressurized groundwood pulp 2.45
 printability 5.89
 printing opacity 5.80, 5.90
 pulp 2.46
 pulp cleaning 2.47
 pulper 2.48

Q

quire 3.102

R

rag paper 4.149
 rag pulp 2.49
 ream 3.103
 recovered paper 4.150
 recto 4.151
 recyclable paper 4.152
 recycled linerboard 4.153
 recycled paper 4.154, 4.155
 recycled-content paper 4.155
 recycling collection rate 5.91
 recycling utilization rate 5.92
 reel 3.104
 reeling 3.105
 reel-up 3.106
 refiner 3.107
 refiner mechanical pulp 2.50
 refining 3.108
 reflectance factor 5.93
 reinforced paper or board 4.156
 reinforced union paper 4.157
 relative water absorption 5.94
 release paper 4.158
 reprocessing 3.109
 residue on ignition 5.95
 resistance to bending 5.96
 resistance to water penetration 5.97
 riffler 3.110, 3.115
 ring crush resistance 5.98
 RMP 2.50, 2.51
 roll 3.111
 roll coating 3.112
 roll-coated paper 4.159
 roughness 5.99
 rubber mark 3.113
 runnability 3.114

S

safety paper 4.160
 saleable mass 2.52
 sample 5.100
 sand table 3.115

ISO 4046-1:2016(E/F)

saturating paper 4.161
 SC paper 4.162, 4.179
 screen 3.116
 screening 2.53
 security paper 4.163
 selected at random 5.101
 semi-bleached pulp 2.54
 semi-chemical pulp 2.55
 separating paper 4.158, 4.164
 sheet 3.117
 shive 2.56
 shoe board 4.165
 show-through (of grease) 5.102
 side-run 3.118
 sieving (deprecated) 2.53
 sifting (deprecated) 2.53
 simulated watermark 3.119
 single sheet thickness 5.103
 single-face corrugated fibreboard 4.166
 single-wall corrugated fibreboard 4.167
 size 5.104
 size press 3.120
 sized paper 4.168
 size-press coated paper 4.169
 size-press coating 3.121
 sizing 3.122
 slip 3.123
 slitting 3.124
 slow stock 3.125, 3.155
 slushing 3.126
 smoothing press 3.127
 smoothing roll coating 3.128
 smoothness 5.105
 soda pulp 2.57
 soda/chlorine pulp 2.58
 soft calendered paper 4.170
 soft calendering 3.129
 soft-nip calendering 3.129, 3.130
 softwood pulp 2.59
 solid board 4.171
 solid fibreboard 4.172
 solvent pulping 2.60
 solvent-coated paper 4.173
 specimen 5.106
 specular gloss 5.107
 spinning paper 4.174
 spirit-duplicator copy paper 4.175
 splice 3.131
 splicing 3.132
 squaring 3.133
 standardizing laboratory 5.108
 static coefficient of friction 5.109
 stencil-duplicator copy paper 4.176
 stickies 2.61
 stiffness 5.110
 stock 3.134
 stock cleaning 3.135
 stock preparation 3.136
 strawpaper or straw board 4.177
 strawpulp 2.62
 stretch at break 5.111
 suitcase board 4.178
 sulfate pulp 2.63
 sulfite pulp 2.64
 supercalender 3.137
 supercalendered paper 4.179

supercalendering 3.138
 surface application 3.139
 surface-sized paper 4.180

T

tabulating-card paper 4.181
 tarred brown paper 4.182
 tear index 5.112
 tearing resistance 5.113
 tensile energy absorption 5.114
 tensile energy absorption index 5.115
 tensile index 5.116
 tensile strength 5.117
 test liner 4.183
 test piece 5.118
 theoretical commercial dryness 2.65
 thermal-sensitive paper 4.184
 thermomechanical pulp 2.66
 thickness 5.119
 thickness calender 3.140
 three-layer paper or board 4.185, 4.186
 three-ply paper or board 4.186
 tissue paper 4.187
 TMP 2.66, 2.67
 toilet paper 4.188
 top side 3.141
 total chlorine 5.120
 transformer board 4.147, 4.189
 translucent drawing paper 4.190
 trimmed size 5.121
 trimmings 3.142
 triple-wall corrugated fibreboard 4.191
 triplex paper or board 4.192
 twin-wire machine 3.143
 twin-wire paper or board 4.193
 two-layer paper or board 4.194, 4.195
 two-ply paper or board 4.195
 two-sided coloured paper or board 4.196
 two-sidedness 5.122
 typewriting paper 4.197

U

ultra-lightweight coated paper 4.198
 ULWC paper 4.198, 4.199
 unbleached pulp 2.68
 under side 3.144, 3.159
 underliner 3.145
 union paper 4.200
 unit 5.123
 unsized paper 4.201
 untrimmed machine width 3.146
 untrimmed size 5.124

V

vat machine 3.147
 vegetable parchment 4.202
 veined paper or board 4.203
 verso 4.204
 vessel picking 5.125

W

wallpaper base 4.205
washer 3.148
waste paper 4.206
water absorption 5.126
water absorptiveness 5.126
water vapour transmission rate 5.127
water-finished paper or board 4.207
waterleaf paper 4.208
watermark 3.149
water-soluble chlorides 5.128
water-soluble sulfates 5.129
wave 5.130
waviness 5.130, 5.131
waxed paper or board 4.209
web 3.150
weight factor 5.132
wet broke 3.151
wet crêpe 4.83
wet crêping 3.152
wet lap machine 3.74, 3.153
wet press 3.154
wet pulp 2.69
wet stock 3.155
wet-strength retention 5.133
wet tensile strength 5.134
wet-strength paper 4.210
white (1) 5.135
white (2) 5.136
white (3) 5.137
whiteness 5.138
width of a reel or roll of paper or board 3.156
wild look-through 5.139
winding 3.105, 3.157
wire mould 3.158
wire side 3.159
wiremark 5.140
wood-containing paper or board 4.113, 4.211
woodfree paper or board 4.212
woodpulp 2.70
wove paper 4.213
wrapping paper 4.214
wrapping tissue 4.215

X

xerographic paper 4.46, 4.216

Y

yellowing 5.141

Z

z-direction 5.142
zero-span 5.143
zero-span tensile index 5.143
zero-span tensile strength 5.145

Index alphabétique français

\h "A" A

absorption d'eau 5.126
 accepté 3.1
 à-côté de coupe 3.90
 à-côté de fabrication 3.118
 additif 3.4
 allongement à la rupture par traction 5.111
 angle de flexion 5.12
 à-plat 5.57
 aptitude à l'impression 5.89
 aptitude à l'égouttage 5.45
 aptitude au passage sur machine 3.114
 arrachage 5.87
 arrachage de vaisseaux 5.125
 ascension capillaire 5.27

B

bande 3.150
 blanc (1) 5.135
 blanc (2) 5.136
 blanc (3) 5.137
 blancheur 5.138
 blanchiment 2.9
 blanchiment optique (rejeté) 3.54
 blanchiment par agents fluorescents 3.54
 bobinage 3.105
 bobine 3.104
 bobineuse 3.106
 bouffant 5.22
 brillant 5.62
 brillant spéculaire 5.107
 bristol 4.90
 broyeur 3.17, 3.18
 bûchette 2.56

C

calandrage 3.22
 calandrage à serrage léger 3.129
 calandre 3.21
 calandre à friction 3.63
 cannelure 4.71
 cannelure 3.55
 carte ivoire contrecollée 4.136
 carte postale 4.144
 carte postale illustrée 4.86
 carte-lettre 4.98
 carte-lettre illustrée 4.85
 carton 3.16
 carton à couverture 4.105
 carton à l'enrouleuse 4.116
 carton affiché 4.137, 4.217
 carton blanchi pour boîtes pliantes 4.16
 carton compact 4.218
 carton comprimé 4.146
 carton contrecollé 4.135

carton couché pour boîtes pliantes 4.42
 carton d'emballage pour liquides 4.107
 carton d'amiante 4.9
 carton de bois 4.112
 carton de bois brun 4.22
 carton de pâte brune mixte 4.23
 carton de plaque de parement de plâtre 4.142
 carton dur 4.79
 carton feutre 4.67
 carton gris 4.38
 carton gris mixte 4.101
 carton homogène 4.171
 carton ondulé 4.49
 carton ondulé double cannelure 4.57
 carton ondulé double face 4.56
 carton ondulé simple cannelure 4.167
 carton ondulé simple face 4.166
 carton ondulé triple cannelure 4.191
 carton pour boîtes pliantes 4.75
 carton pour chaussures 4.165
 carton pour emboutissage 4.18
 carton pour flan de clicherie 4.70
 carton pour reliure 4.21
 carton pour valises 4.178
 carton recouvert par contrecollage 4.137
 cassés de fabrication 3.19
 cassés de fabrication humides 3.151
 cassés de fabrication secs 3.46
 cendre insoluble dans l'acide 5.2
 charge 3.53
 chlore organique 5.81
 chlore total 5.120
 chlorures solubles dans l'eau 5.128
 chutes 3.142
 circulaire opaque 4.129
 classage 2.53
 classeur 3.116
 cloque 3.14
 coefficient de frottement cinétique 5.72
 coefficient de frottement statique 5.109
 coefficient de transmission de la vapeur d'eau 5.127
 collage 3.122
 collage acide 3.3
 collage alcalin 3.8
 collage neutre 3.89
 collure 3.131
 composition 3.29
 composition de fabrication 3.64
 composition fibreuse 3.51
 conditionnement du papier ou du carton 5.34
 consommation en chlore d'une pâte 5.28
 contrecollage 3.98
 corps noir 5.16
 côté feutre 3.50, 3.141
 côté supérieur 3.141
 côté toile 3.159
 couchage 3.25
 couchage à la brosse 3.20
 couchage à la lame 3.13
 couchage par extrusion 3.49
 couchage par fusion 3.72

couchage par gravure 3.67
 couchage par immersion 3.45
 couchage par lame d'air 3.6
 couchage par presse encolleuse 3.121
 couchage par rouleau 3.112
 couchage par rouleaux lisseurs 3.128
 couchage par voile 3.38
 couche fibreuse 3.65
 coupe 3.39
 coupe losange 3.10
 coupe-bordure 3.48
 courroie-guide 3.44
 couverte 3.42
 couverture (1) 4.102
 couverture (2) 4.103
 couverture (3) 4.104
 couverture bicolore kraft 4.92
 couverture kraft 4.93
 couverture ordinaire 4.153
 couverture spéciale 4.183
 crêpage 3.34
 crêpage à sec 3.47
 crêpage hors machine 3.91
 crêpage humide 3.152
 crêpage sur machine 3.93
 crêpé humide 4.83
 crêpé lourd 4.83
 crispage 5.30
 cristal 4.78
 cuisson 2.21

D

décoloration 5.43
 défaut 2.20
 défaut 3.30
 degré de blancheur 5.21
 degré de blancheur 5.39
 degré de blancheur ISO 5.39
 degré de non-combustibilité 5.37
 degré d'ininflammabilité 5.38
 demi-intérieur 3.145
 démontage de la couleur 2.19
 désencrage 2.23
 désintégrateur 2.48
 désintégration d'un échantillon de pâte 2.25
 détermination de la composition fibreuse 5.54
 diffuseur parfait par réflexion 5.83
 dilatation à l'humidité 5.64
 direction z 5.142
 double-face 5.122, 5.146
 double-pli 5.44
 durabilité 5.48

E

écart de couleur 3.92
 échantillon 5.100
 écrasé (1) 3.36
 écrasé (2) 3.37
 enduction 3.139
 enroulage 3.105, 3.157
 enrouleuse 3.106, 3.160

enrouleuse (pour carton) 3.74
 enveloppe postale 4.47
 envers 5.122
 épair 5.75
 épair nuageux 5.139
 épaisseur 5.119
 épaisseur d'une feuille unique 5.103
 épaisseur moyenne d'une feuille en liasse 5.23
 éprouvette 5.118
 épuration (de la pâte) 2.47
 épuration de la pâte 3.135
 équerrage 3.133

F

facteur de réflectance 5.93
 facteur de réflectance dans le bleu 5.18
 facteur de réflectance diffuse dans le bleu 5.39
 facteur de réflectance directionnelle dans le bleu 5.42
 facteur de réflectance intrinsèque 5.67
 facteur de réflectance lumineuse 5.77
 facteur-poids 5.132
 faux filigrane 3.119
 feuille 3.117
 feuille-échantillon 5.106
 feuille-échantillon type 3.94
 fibrillation 3.52
 fiche 4.88
 filigrane humide 3.149
 filigrane sec 3.113, 3.161
 fini 5.55
 fini crispé 3.28
 fini pelure d'oignon 3.162
 fini pelure d'oignon 3.28
 format 5.104
 format brut 5.124
 format fini 5.121
 forme 3.158
 formulaire carboné 4.31
 formulaire pour copies multiples 4.119
 formulaires non carbonés 4.34

G

glaçage 3.66
 glaçage à la calandre à friction 3.62
 glaçage au laminoir à plaque 3.99
 gommage 3.70
 gondolage 5.130
 grammage 5.63
 groupe technique compétent 5.31

H

humidité 5.79

I

imprimabilité 5.89
 impureté 2.24

impureté 3.31, 3.73
 indice Cobb 5.29, 5.126
 indice de compression 5.32
 indice de déchirement massique 5.112
 indice de résistance à l'état humide 5.133
 indice de rupture par traction 5.116
 indice de traction à portée nulle 5.144
 indice de travail absorbé à la rupture par traction 5.115
 indice de viscosité limite 5.73
 indice d'éclatement 5.24
 indice d'égouttage 5.61
 indice Kappa d'une pâte 5.71
 inertie à l'eau 5.66
 intérieur d'un carton 3.88
 IR1 5.68
 IR2 5.69
 IR3 5.70

J

jaunissement 5.141
 jet 3.101

L

laboratoire agréé 5.11
 laboratoire de référence 5.108
 lait de couche 3.123
 lait de kaolin 3.24
 laize d'une bobine ou d'un rouleau de papier ou de carton 3.156
 laminoir 3.140
 laminoir à plaque 3.100
 largeur de toile utile 3.84
 largeur de toile utilisée 3.78
 largeur d'une bobine ou d'un rouleau de papier ou de carton 3.156, 3.163
 largeur non rognée de la machine 3.146
 largeur rognée de la machine 3.80
 largeur rognée maximale de la machine 3.85
 largeur utile d'une machine 3.80, 3.164
 liqueur noire 2.6
 lisse 3.81
 lissé 5.105
 longueur de flexion 5.13
 longueur de rupture 5.19
 longueur d'une bobine ou d'un rouleau 3.76
 lot 5.76

M

machine à formes rondes 3.147
 machine à table plate 3.58
 machine à toile double 3.143
 main de papier 3.102
 marquage à la molette 3.113
 marque de feutre 5.52
 marque de toile 5.140
 masse anhydre 5.82
 masse brute 2.31
 masse constante 5.35

masse facturée 2.35
 masse linéique d'une fibre 5.53
 masse marchande 2.52
 masse sèche à l'air 2.1
 masse volumique d'une feuille 5.9
 masse volumique moyenne 5.8
 massicotage 3.69
 massicotage-rognage 3.68
 matière indésirable 3.31
 matières collantes 2.61
 maturation 3.83
 microcrêpage 3.87
 mise en pâte par explosion 2.29
 mise en pâte par solvant 2.60
 module d'élasticité 5.78

N

noir 5.15
 nombre de plis 5.59

O

opacité d'impression 5.80, 5.90
 opacité sur fond papier 5.80
 ouate de cellulose 4.37

P

papier 3.95
 papier à canneler 4.74
 papier à canneler pour carton ondulé 4.73
 papier à cigarettes 4.39
 papier à dessin opaque 4.58
 papier à filer 4.174
 papier à fini crispé 4.44
 papier antiadhésif 4.158
 papier antirouille 4.5
 papier antiternissure 4.6
 papier autocopiant 4.33
 papier bible 4.14
 papier bond 4.20
 papier brun goudronné renforcé 4.157
 papier buvard 4.17
 papier calandré par serrage léger 4.170
 papier calque 4.190
 papier cannelé 4.72
 papier carbone 4.30
 papier collé 4.168
 papier comprimé 4.148
 papier contrecollé 4.138
 papier couché 4.43
 papier couché à la brosse 4.24
 papier couché à la lame 4.15
 papier couché à la presse encolleuse 4.169
 papier couché au rouleau 4.159
 papier couché au solvant 4.173
 papier couché au trempé 4.54
 papier couché classique 4.8
 papier couché par émulsion 4.63
 papier couché par extrusion 4.65
 papier couché par fusion 4.84